

Bruselj, 14. oktober 2025
(OR. en)

14005/25
ADD 3

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0321 (NLE)

ENER 527
ENV 1016
RELEX 1294
COWEB 118
COEST 749

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	14. oktober 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 636 annex
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu Energetske skupnosti glede sprememb Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti, da bi se navedena pogodba posodobila in njeno področje uporabe razširilo glede na razvoj okoljskega prava Unije

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 636 annex.

Priloga: COM(2025) 636 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 14.10.2025
COM(2025) 636 final

ANNEX 3

PRILOGA

k

Predlogu sklepa Sveta

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Ministrskem svetu Energetske skupnosti glede sprememb Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti, da bi se navedena pogodba posodobila in njeno področje uporabe razširilo glede na razvoj okoljskega prava Unije

PRILOGA III

SKLEP

MINISTRskega SVETA ENERGETSKE SKUPNOSTI 20xx/XX/MC-EnC

z dne xx. xx 202x

**o spremembi Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti in o izvajanju
Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2000 o določitvi
okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, Direktive 2006/118/ES
Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode
pred onesnaževanjem in poslabšanjem, Direktive 2008/105/ES Evropskega parlamenta
in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na področju vodne
politike in Direktive Komisije 2009/90/ES z dne 31. julija 2009 o določitvi strokovnih
zahtev za kemijsko analiziranje in spremljanje stanja voda**

MINISTRSKI SVET ENERGETSKE SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti in zlasti členov 25, 79 in 100,
točka (i), Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Pogodba) kot enega ključnih ciljev določa izboljšanje okoljskega položaja glede omrežne energije in z njo povezane učinkovite rabe energije v pogodbenicah.
- (2) Člen 12 Pogodbe zahteva, da vsaka pogodbenica izvaja pravni red Evropskih skupnosti o okolju v skladu s časovnim načrtom za izvajanje ukrepov iz Priloge II k Pogodbi.
- (3) Člen 16 Pogodbe navaja pravni red Evropskih skupnosti o okolju, ki ga zajema Pogodba.
- (4) Člen 25 Pogodbe določa, da lahko Energetska skupnost sprejme ukrepe za izvedbo sprememb pravnega reda Evropskih skupnosti, opisanega v naslovu II, v skladu z razvojem prava Evropskih skupnosti.
- (5) Člen 79 Pogodbe določa, da Ministrski svet, Stalna skupina na visoki ravni ali Odbor regulatorjev sprejme ukrepe iz naslova II na predlog Evropske komisije. V skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe se taki ukrepi sprejemajo z večino oddanih glasov, pri čemer ima vsaka pogodbenica en glas.
- (6) Člen 100 Pogodbe med drugim določa, da podpisnice Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti o spremembah določb naslovov I do VII odločajo soglasno.
- (7) Za doseg ciljev pogodbenic glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov in proizvodnje energije iz obnovljivih virov do leta 2030, kot jih določa Uredba (EU) 2018/1999¹ je nujna pospešitev domačih projektov na področju obnovljivih virov energije v Energetski skupnosti.

¹ Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o upravljanju energetske unije in podnebnih ukrepov, spremembi uredb (ES) št. 663/2009 in (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EU, 2012/27/EU in 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 2009/119/ES in

- (8) Veliko obstoječih projektov in dejavnosti, povezanih z omrežno energijo iz obnovljivih in neobnovljivih virov, lahko znatno negativno vpliva na stanje vodnih ekosistemov. Poleg tega je v okviru predvidljive uporabe obnovljivih virov energije, vključno z vodno energijo, vodikom in pridobivanjem kritičnih surovin za energetske namene, pri pogodbenicah mogoče pričakovati povečano tveganje škode za take ekosisteme.
- (9) Veliko vrst projektov in dejavnosti v zvezi z omrežno energijo je, sicer v različni meri, odvisnih od razpoložljivosti vode v ustrezni količini in kakovosti. Pomanjkanje vode že vpliva na proizvodnjo energije in njeno zanesljivost; dodatne omejitve lahko postavijo pod vprašaj fizično, gospodarsko in okoljsko vzdržnost prihodnjih projektov in dejavnosti.
- (10) Unija je v okviru konference ZN o vodi leta 2023 predstavila svojo vizijo, da bi do leta 2050 dosegli globalno družbo, odporno v zvezi z vodo, ki bi zagotavljala varno oskrbo z vodo za vse. Unija je 4. junija 2025 sprejela evropsko strategijo za odpornost v zvezi z vodo² za začetanje poti do uresničitve tega cilja.
- (11) Zagotoviti je treba pravičen energetski prehod, ki temelji na varstvu in izboljšanju vodnih virov ter preprečevanju poslabšanja stanja vodnih ekosistemov.
- (12) Priprava in odobritev projektov, povezanih z omrežno energijo, ter tekoče dejavnosti v okviru Pogodbe morajo biti del splošnih prizadevanj za varstvo in izboljšanje vodnih virov, taki projekti pa morajo biti zasnovani tako, da se preprečijo ali po potrebi čim bolj omejijo morebitni negativni vplivi na stanje vodnih teles.
- (13) Namen Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta³ je določiti okvir za varstvo celinskih površinskih voda, somornic, obalnega morja in podzemne vode, vključno s (i) preprečevanjem nadaljnjega slabšanja ter varstvom in izboljšanjem stanja vodnih ekosistemov ter (ii) spodbujanjem trajnostne rabe vode, ki temelji na dolgoročnem varstvu razpoložljivih vodnih virov.
- (14) Pogodbenice morajo zagotoviti, da so vse dejavnosti, povezane z omrežno energijo, zasnovane in se izvajajo tako, da je zagotovljena skladnost z Direktivo 2000/60/ES, zlasti s členom 4 navedene direktive, ki opredeljuje glavne cilje in določa, da morajo države članice izvesti potrebne ukrepe, da preprečijo poslabšanje stanja vodnih teles, ter sprejeti ukrepe za doseganje dobrega stanja voda, brez poseganja v vrsto časovnih omejitev in druge izjeme. Na trenutni stopnji razvoja prava Unije dobro stanje teles podzemne vode pomeni dobro količinsko in dobro kemijsko stanje, za telesa površinske vode pa je potrebno dobro ekološko stanje ali potencial ter dobro kemijsko stanje.
- (15) Za oceno morebitnih vplivov obstoječih in novih projektov, povezanih z energijo, na stanje vodnih teles je treba poznati trenutno stanje teh vodnih teles na podlagi rednega spremljanja. Ker je postopek spremljanja in razvrščanja vodnih teles stalen proces in ker so številna vodna telesa že prizadeta zaradi projektov, povezanih z energijo, ter ni mogoče *a priori* opredeliti vseh vodnih teles, na katera bodo vplivali novi projekti,

(EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 21.12.2018, str. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj>).

² COM(2025) 280 final, Evropska strategija za odpornost v zvezi z vodo.

³ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

povezani z energijo, bi morale pogodbenice spremljati in razvrstiti vsa vodna telesa na svojem ozemlju.

- (16) Ocenjevanje stanja voda pomeni vzpostavitev stalnega in strukturiranega sistema spremljanja vodnih teles, pri čemer se merilna mesta in elementi kakovosti, ki jih je treba spremljati, izberejo na podlagi predhodne ocene vseh obremenitev in vplivov. Ocena stanja vodnih teles, na katera bi lahko vplivali projekti, povezani z energijo, je celovita naloga, ki bi bila nepopolna, če bi bila omejena le na obremenitve in vplive, ki izhajajo iz teh projektov. Zato bi morale pogodbenice oceniti obremenitve in vplive vseh dejavnosti, ki bi lahko vplivale na stanje vodnih teles.
- (17) Za zagotovitev, da obstoječi in novi projekti, povezani z energijo, ne slabšajo stanja vodnih teles ali ne vplivajo na njihov potencial za doseganje dobrega stanja voda v skladu s členom 4 Direktive 2000/60/ES ali da čim bolj zmanjšajo njihov negativni vpliv, kadar je to neizogibno in ustrezno upravičeno, bi pogodbenice morale opredeliti vse ukrepe, potrebne za doseganje dobrega stanja, in izbrati stroškovno najučinkovitejšo kombinacijo ukrepov za doseganje ciljev navedene direktive, vključno z ukrepi, ki vplivajo na dejavnosti, ki niso povezane z omrežno energijo, vendar vplivajo na stanje vodnih teles, na katere vplivajo novi ali obstoječi projekti, povezani z omrežno energijo.
- (18) Ker je dobro stanje vodnih teles odvisno od kombinacije ukrepov glede vseh dejavnosti, ki vplivajo na ta vodna telesa, in ker vsi ti ukrepi medsebojno učinkujejo v okviru cilja doseganja dobrega stanja, bi morale pogodbenice opredeliti ukrepe glede vseh dejavnosti, tudi z dejavnostmi, ki niso povezane z energijo, da bi omogočile sprejemanje odločitev na podlagi stroškovno najučinkovitejše kombinacije ukrepov za doseganje dobrega stanja, ki vplivajo na različne dejavnosti v istem povodju.
- (19) Pogodbenice bi zato morale v skladu s členom 5 Direktive 2000/60/ES analizirati značilnosti povodja in vplive človekovega delovanja ter izvesti ekonomsko analizo rabe vode. Spremembe stanja vode bi bilo treba sistematično in primerjalno spremljati za celotno Energetsko skupnost v skladu s členom 8 Direktive 2000/60/ES. Te informacije so potrebne, da se pogodbenicam zagotovi trdna podlaga za pripravo programov ukrepov v skladu s členom 11 Direktive 2000/60/ES za doseganje ciljev iz navedene direktive. Pogodbenice bi morale za zagotovitev doslednega in učinkovitega izvajanja Direktive 2000/60/ES pripraviti načrte upravljanja povodij in o njih vsakih šest let poročati Sekretariatu v skladu s členi 13, 14 in 15 Direktive 2000/60/ES. V teh načrtih bi morali biti na podlagi ugotovljenega stanja posameznega vodnega telesa določeni ukrepi, ki se bodo izvajali v šestletnem načrtu upravljanja povodij, da bi se približali dobremu stanju in preprečili poslabšanje.
- (20) Glede na vpliv, ki bi ga dejavnosti, povezane z omrežno energijo, lahko imele na kemijsko stanje vodnih teles, je treba uporabiti določbe, ki urejajo dobro kemijsko stanje podzemne in površinske vode, kot so določene v Direktivi 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁴ ter Direktivi 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁵. Direktiva 2006/118/ES določa merila za ocenjevanje dobrega kemijskega

⁴ Direktiva 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem (UL L 372, 27.12.2006, str. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/2014-07-11>).

⁵ Direktiva 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na področju vodne politike, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv Sveta 82/176/EGS, 83/513/EGS, 84/156/EGS, 84/491/EGS, 86/280/EGS ter spremembi Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 348, 24.12.2008, str. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/2013-09-13>).

stanja podzemne vode, merila za določitev in obračanje pomembnih in stalno naraščajočih trendov ter za opredelitev izhodiščnih točk za obračanje trendov. Direktiva 2008/105/ES določa okoljske standarde kakovosti za prednostne snovi in nekatera druga onesnaževala, ki jih je treba izpolnjevati za doseganje dobrega kemijskega stanja površinskih voda.

- (21) Zgoraj navedeni direktivi dopolnjuje Direktiva Komisije 2009/90/ES⁶, ki določa strokovne zahteve za kemijsko analiziranje in spremljanje stanja voda.
- (22) Pogodba se nanaša na projekte, ki so pomembni za izvajanje Direktive 2000/60/ES, katere vključitev v pravni red Evropskih skupnosti o okolju bi zagotovila, da se pri oblikovanju in izvajanju projektov, povezanih z omrežno energijo, upoštevajo varstvo, izboljšanje in preprečevanje poslabšanja stanja vodnih ekosistemov.
- (23) Direktiva 2000/60/ES, Direktiva 2006/118/ES, Direktiva 2008/105/ES in Direktiva Komisije 2009/90/ES še niso vključene v pravni red Evropskih skupnosti o okolju za namene Energetske skupnosti.
- (24) Okvir za regionalno sodelovanje, ki ga je vzpostavila Energetska skupnost, ter pomoč, ki jo zagotavljajo njene institucije in organi, sta lahko bistvena pri pripravi uspešnega izvajanja Direktive 2000/60/ES.
- (25) Člen 94 Pogodbe od organov zahteva, da vsak pojem ali koncept iz Pogodbe, ki izhaja iz prava Evropskih skupnosti, razlagajo v skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije.
- (26) Projektna skupina za okolje je na sejah [xxx] in [xxx] podrobno preučila predlog in priporočila njegovo sprejetje s številnimi prilagoditvami, ki jih zajema ta sklep. Prilagoditve je odobrila Evropska komisija.
- (27) Stalna skupina na visoki ravni je na sejah [xxx] in [xxx] pripravila in predlagala sprejetje tega sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Pogodba o ustanovitvi Energetske skupnosti se spremeni:

(1) v členu 16 se dodajo naslednje točke [XX], [XX], [XX] in [XX]:

„(XX) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike,

(XX) Direktiva 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem,

(XX) Direktiva 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na področju vodne politike, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv Sveta 82/176/EGS, 83/513/EGS,

⁶ Direktiva Komisije 2009/90/ES z dne 31. julija 2009 o določitvi strokovnih zahtev za kemijsko analiziranje in spremljanje stanja voda v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES (UL L 201, 1.8.2009, str. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).

84/156/EGS, 84/491/EGS, 86/280/EGS ter spremembi Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta,

(XX) Direktiva Komisije 2009/90/ES z dne 31. julija 2009 o določitvi strokovnih zahtev za kemijsko analiziranje in spremljanje stanja voda v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES.“;

(2) v Prilogi II se dodajo naslednje točke [XX], [XX], [XX] in [XX]:

„[XX]. Vsaka pogodbenica začne izvajati Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa], brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz procesa pristopa k Uniji, in druge mednarodne obveznosti.

[XX]. Vsaka pogodbenica začne izvajati Direktivo 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa], brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz procesa pristopa k Uniji, in druge mednarodne obveznosti.

[XX]. Vsaka pogodbenica začne izvajati Direktivo 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na področju vodne politike, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv Sveta 82/176/EGS, 83/513/EGS, 84/156/EGS, 84/491/EGS, 86/280/EGS ter spremembi Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa], brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz procesa pristopa k Uniji, in druge mednarodne obveznosti.

[XX]. Vsaka pogodbenica začne izvajati Direktivo Komisije 2009/90/ES z dne 31. julija 2009 o določitvi strokovnih zahtev za kemijsko analiziranje in spremljanje stanja voda v skladu z Direktivo 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa], brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz procesa pristopa k Uniji, in druge mednarodne obveznosti.“

Člen 2

1. Za namene Pogodbe o ustanovitvi energetske skupnosti se naslednje navedbe v vseh direktivah, navedenih v členu 1(1), razumejo na naslednji način:

- (a) „država članica“ in „države članice“ kot „pogodbenica“ oziroma „pogodbenice“;
- (b) „Skupnost“, „Evropska unija“ in „Unija“ kot „Energetska skupnost“;
- (c) „zakonodaja Skupnosti“ kot „nacionalna zakonodaja, vključno z zakonodajo za prenos pravnega reda Evropskih skupnosti, ki ga zajema Pogodba o ustanovitvi Energetske skupnosti“;
- (d) „Komisija“ kot „Sekretariat Energetske skupnosti“.

2. Za namene Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti se sklicevanja v vseh direktivah, navedenih v členu 1(1), na druge zakonodajne akte Unije in njihove določbe razumejo kot sklicevanja na nacionalno zakonodajo o istem področju, ki ga urejajo ti zakonodajni akti

Unije, vključno z zakonodajo za prenos ustreznega pravnega reda Evropskih skupnosti, ki ga zajema Pogodba o ustanovitvi Energetske skupnosti.

3. Prilagoditve iz členov 3 do 6 se uporabljajo poleg prilagoditev iz odstavka 1.

Člen 3

Za namene naslova II Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti se naslednje določbe Direktive 2000/60/ES uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

(1) Člen 3(7) in (8) se glasi:

„7. Pogodbenice določijo pristojni organ najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa].

8. Pogodbenice Sekretariatu Energetske skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Sekretariat) pošljejo seznam svojih pristojnih organov in pristojnih organov vseh mednarodnih teles, v katerih sodelujejo, najpozneje [pet let in šest mesecev po datumu sprejetja tega sklepa]. Za vsak pristojni organ navedejo informacije iz Priloge I.“

(2) Rok „do leta 2010“, določen v členu 9(1), se razume kot „najpozneje [dvanajst let po datumu sprejetja tega sklepa]“.

(3) Roki, ki se štejejo „[x] let po začetku veljavnosti te direktive“ ali „v [x] letih od začetka veljavnosti te direktive“ se razumejo kot „[x + 2] let po datumu sprejetja Sklepa 202x/xx/MC-EnC“ ali „v [x + 2] letih od datuma sprejetja Sklepa 202x/xx/MC-EnC“.

(4) Za namene opredelitve ustreznih ekoregij se ekoregije, navedene v točkah 1.2.3 in 1.2.4 Priloge II in predstavljene na karti B v Prilogi XI, dopolnijo tako, da se doda „Črno morje“.

(5) Točke 1.4.1(vii), (viii) in (ix) Priloge V se glasijo:

„(vii) Sekretariat najpozneje [pet let po datumu sprejetja tega sklepa] pripravi osnutek registra mest, ki bodo sestavljala interkalibracijsko mrežo. Končni register mest se vzpostavi najpozneje [šest letih po datumu sprejetja tega sklepa] in ga objavi Sekretariat.

(viii) Sekretariat in pogodbenice končajo izvajanje interkalibracije v 18 mesecih od dneva objave končnega registra.

(ix) Sekretariat v šestih mesecih po končani interkalibraciji objavi rezultate interkalibracije in vrednosti za razvrščanje po sistemih spremljanja stanja v pogodbenicah.“

(6) Člen 8(3) ter členi 16 do 22, 24, 25 in 26 se ne uporabljajo.

Člen 4

Za namene naslova II Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti se naslednje določbe Direktive 2006/118/ES uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

(1) Referenčni leti iz člena 2(6) sta dve leti po vzpostavitvi programov za spremljanje stanja voda, ki se izvajajo v skladu s členom 8 Direktive 2000/60/ES.

(2) Rok „najpozneje do 22. decembra 2008“, določen v členu 3(5), se razume kot „najpozneje [deset let po datumu sprejetja tega sklepa]“.

(3) Točka 2(a)(ii) dela A Priloge IV se glasi:

„se takšni stalno naraščajoči trendi prepoznajo pravočasno, da se lahko izvajajo ukrepi za preprečevanje ali vsaj za ublažitev, če je mogoče, okoljsko pomembnih poslabšanj kakovosti podzemne vode. Ta določitev se prvič pripravi najpozneje [enajst let po datumu sprejetja tega sklepa] in nato vsaj vsakih šest let;“

(4) Člen 3(7) in členi 7 do 14 se ne uporabljajo.

Člen 5

Za namene naslova II Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti se naslednje določbe Direktive 2008/105/ES uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

(1) Člen 5 se glasi:

„1. Na podlagi podatkov, zbranih v skladu s členoma 5 in 8 Direktive 2000/60/ES, in drugih razpoložljivih podatkov pogodbenice pripravijo popis, vključno s kartami, če so na voljo, emisij, izpustov in uhajanja vseh prednostnih snovi in onesnaževal, navedenih v delu A Priloge I k tej direktivi, za vsako vodno območje ali njegov del znotraj njihovega ozemlja, vključno, kjer je primerno, z njihovimi koncentracijami v sedimentih in živih organizmih.

2. Referenčno obdobje za oceno vrednosti onesnaževal, ki se vnesejo v popise iz odstavka 1, je eno leto med letoma 2034 in 2036.

3. Pogodbenice Sekretariatu predložijo popise, pripravljene v skladu z odstavkom 1 tega člena, vključno z zadevnimi referenčnimi obdobji, v skladu z obveznostmi poročanja po členu 15(1) Direktive 2000/60/ES.

4. Pogodbenice posodobijo svoje popise v okviru pregledov analiz, določenih v členu 5(2) Direktive 2000/60/ES.

Referenčno obdobje za določitev vrednosti v posodobljenih popisih je leto pred zaključkom navedene analize.

Pogodbenice objavijo posodobljene popise v posodobljenih načrtih upravljanja voda iz člena 13(7) Direktive 2000/60/ES.“

(2) Člen 3(1a), člen 3(7), (8a) in (8b) ter členi 7 do 15 se ne uporabljajo.

Člen 6

Za namene naslova II Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti se členi 7, 8 in 9 Direktive 2009/90/ES ne uporabljajo.

Člen 7

1. Pogodbenice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev z direktivami 2000/60/ES, 2008/105/ES, 2006/118/ES in 2009/90/ES, najpozneje [pet let po

[datumu sprejetja tega sklepa], brez poseganja v obveznosti, ki izhajajo iz procesa pristopa k Uniji, in druge mednarodne obveznosti. O tem takoj obvestijo Sekretariat.

2. Pogodbenice se pri sprejetju ukrepov iz odstavka 1 sklicujejo na ta sklep in ustrezno direktivo, preneseno s posameznim ukrepom, ali tak sklic navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo pogodbenice.

3. Pogodbenice Sekretariatu predložijo besedilo temeljnih določb predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga urejajo ta sklep in direktive iz odstavka 1.

Člen 8

Ta sklep začne veljati na dan, ko ga sprejme Ministrski svet.

Člen 9

Ta sklep je naslovljen na pogodbenice Pogodbe o ustanovitvi Energetske skupnosti.

V [xxx], [DATUM]

*Za Ministrski svet
(predsednik)*